# TILTØK

**Før. gudstænasturnar í Samuelskirkjuni**
Thorsgade 65, 2200 København NV, eru hvønn 1. og 3. sunnudag í mánaðinum kl. 14. (Kirkjan er skamt frá Nørrebros Runddel). Presturin er at hitta á tlf. 38796146.

**Føroyska nærvarpið í Esbjerg**
Føroyska sendingin »v/Betes-dabrunnin« er at hoyra á FM 93,5 MHZ hvønn leygardag kl. 11 og verður endursend kl. 16.

**Føroyingarfelagið í Aalborg**
Lille Kongens Gade 10 B.
Tel. 98136330
E-mail:
ffaalborg@mail.tele.dk
Álaborg er opin soleiðis:
Fríggjadag: Fimmarin frá 17.00 til 19.00
Leygardag: Opið hús frá 22.00 til 03.00.
Álakórið venur hvønn sunnudag kl. 18.00.
Kortkvøld er annaðhvørt fríggjakvøld frá kl. 19.00
Føroyskur dansur er annaðhvørt hóskvøld kl. 19.30.
Annars vera tiltøk,ið verða á skránni, lýst í Túnatosi, sum kemur út einaferð um mánaðin.

**Føroyingafelagið við fjørðin**
Jægerspris. Vit hava ymisk tiltøk nakrar ferðir um árið. Kundi tú hugsað tær at vita meira um felagið, ella lokalt, so ring til Fríði tlf. 47317438 Gudni tlf. 47387748

**Føroyingafelagið í Odense**
hevur opið hvørt fríggjakvøld frá kl. 20. Tú finnur okkum á Rugårdsvej 21 (kjallarin), 5000 Odense C.
Tlf.: 25395563
Teldupostur: ffo@post.gs
www.ffo.subnet.dk

**Ráðgevingin fyri føroyingar í Danmark**
Vesterbrogade 17A
1620 København V
Tlf. 33239980
Fax: 33239234
Teldupostur:
fo.raadgivning@get2net.dk
Hjálp og vegleiðing í sosialum, persónligum og lestrarligum spurningum. Opið er: Mánadag, týsdag og hósdag kl. 11.30-15.30, mikudag kl. 14-18, fríggjadag stongt (donsk tíð).

**Føroyingafelagið í Esbjerg**
*Danmarksgade 25,*
*6700 Esbjerg,*
*tlf. 75132747*
Opið hvørt mánakvøld kl. 19–22.00, har tú ert vælkomin at lesa bløðini, spæla kort og keypa tær ein kaffimunn.

**Føroyingafelagið í Århus**
Vestergade 48D
8000 Århus C
Tel. 86 18 06 04
Húsið er opið mánadag til hósdag kl. 16–18 og fríggjakvøld kl. 21–03. Føroysku bløðini liggja frammi. Kaffi er ókeypis.
Flogbóltur í Frydenlundskúlanum fríggjadag kl. 16–18.

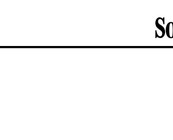
Sunnudagsskúli annanhvønn sunnudag (líka vikur) kl. 14.30.
Føroyskur barnaskúli annanhvønn leygardag (ólíka vikur) frá kl. 11–14.

**Føroyingafelagið í Svøríki**
Vit hava tiltøk nakrar ferðir um árið. Nærri upplýsingar fáast við at venda sær til
Annu Westfahl á
tlf. +46176269536 ella Innu Törnroos á
tlf. +468853570

**Føroyingafelagið Vesturskin, Bergen**
Vit skipa fyri tiltøkum nakrar ferðir um árið. Nærri upplýsingar við at venda sær til Elsebeth Reines, tlf. 55229049.

**Føroyingar í Noregi**
E-mail:foroyar@norden.no
Heimasíða: http://www.norden.no/foroyar
Norsk-Færøysk Lag skipar javnan fyri tiltøkum fyri føroyingum og fólki við tilknýti til Føroyar. Tiltøkini verða hildin í Oslo, og nærri upplýsingar um tíð og stað fáast við at venda sær til felagið á tlf. +4722674829.

**Føroyingafelagið í Reykjavík**
Øldulóð 27
220 Hafnafjørður, Ísland
Tlf. 565 4883
E-mail: forrek@visir.is




**Vika 36 – 5. sept.**
Vinnaratøl: **03 - 04 - 27 - 36 - 42 - 45**

Eykatøl: **20 - 44**

| | |
|---|---|
| 6 vinnaratøl: | **12.851.125,- kr.** |
| 5 vinnarat.+ eykatal | **65.295,- kr.** |
| 5 vinnaratøl: | **4.080,- kr.** |
| 4 vinnaratøl: | **119,- kr.** |
| 3 vinnaratøl: | **40,- kr.** |

Sosialurin tekur onga ábyrgd av møguligum villum

# VALUTAKURSIR

| | | 06.09.01 | Ultimo august |
|---|---|---|---|
| USA | **Dollarar** | 838,1200 | 812,6100 |
| Bretland | **Pund** | 1216,2900 | 1186,1700 |
| Týskland | **Markur** | 380,5300 | 380,7500 |
| Svøriki | **Króna** | 78,7200 | 78,1900 |
| Noreg | **Króna** | 93,8100 | 92,3100 |
| Frakland | **Frankur** | 113,4600 | 113,5300 |
| Belgia | **Frankur** | 18,4490 | 18,4600 |
| Sveits | **Frankur** | 492,4900 | 491,0500 |
| Holland | **Gyllin** | 337,7300 | 337,9200 |
| Italia | **Liri** | 0,3844 | 0,3846 |
| Finnland | **Markur** | 125,1700 | 125,2500 |
| Ísland | **Króna** | 8,3700 | 8,2500 |
| Eysturríki | **Skillingur** | 54,0870 | 54,1180 |
| Spania | **Pesetas** | 4,4730 | 4,4760 |
| Portugal | **Escudos** | 3,7120 | 3,7140 |
| Kanada | **Dollari** | 538,4500 | 526,6500 |
| Grikkaland | **Drakmur** | 2,1840 | 2,1850 |
| Japan | **Yen** | 6,9136 | 6,8483 |
| Írland | **Pund** | 945,0000 | 945,5500 |
| | **Evra** | 744,2500 | 744,6800 |

FØROYA SPARIKASSI

TURRIKLÆÐI
HÚGVUR
T-SHIRT
KEPPAR
og FLØGG

12. MAÐUR
Tlf. 213212

# ÚT- OG SJÓNVARPSSKRÁ

## BBC WORLD

**Leygardagur 8. september**
0.00 BBC News
1.00 BBC News
1.30 Click Online (r)
2.00 BBC News
2.30 Life (r)
3.00 BBC News
3.30 Asia Today (r)
3.45 World Business Report (r)
4.00 BBC News
4.30 Holiday (r)
5.00 BBC News
5.30 Talking Movies (r)
6.00 BBC News
6.30 Hospital
7.00 BBC News
7.30 Click Online (r)
8.00 BBC News
8.30 Correspondent (r)
9.00 BBC News
9.10 The Road to Riches
10.00 BBC News
10.10 People's Century
11.00 BBC News
11.30 Holiday (r)
12.00 BBC News
12.30 This Week
13.00 BBC News
13.10 The Road to Riches (r)
14.00 BBC News
14.30 Click Online (r)
15.00 BBC News
15.10 Bubble Trouble
16.00 BBC News
16.10 People's Century (r)
17.00 BBC News
17.30 Talking Movies (r)
18.00 BBC News
18.30 This Week (r)
19.00 BBC News
19.30 Earth Report (r)
20.00 BBC News
20.10 The Road to Riches (r)
21.00 BBC News
21.30 Talking Movies (r)
22.00 BBC News
22.10 Bubble Trouble (r)
23.00 BBC News
23.30 Hospital (r)

**Sunnudagur 9. september**
0.00 BBC News
0.30 This Week (r)
1.00 BBC News
1.30 Holiday (r)
2.00 BBC News
2.30 Hospital (r)
3.00 BBC News
3.30 Correspondent (r)
4.00 BBC News
4.30 This Week (r)
5.00 BBC News
5.30 Top Gear (r)
6.00 BBC News
6.30 Reporters
7.00 BBC News
7.30 QED (r)
8.00 BBC News
8.30 Earth Report (r)
9.00 BBC News
9.30 This Week (r)
10.00 BBC News
10.10 Bubble Trouble (r)
11.00 BBC News
11.30 Click Online (r)
12.00 BBC News
12.30 Hospital (r)
13.00 BBC News
13.10 People's Century (r)
14.00 BBC News
14.30 Top Gear (r)
15.00 BBC News
15.10 Dateline London
16.00 BBC News
16.10 The Road to Riches (r)
17.00 BBC News
17.30 Holiday (r)
18.00 BBC News
18.10 Bubble Trouble (r)
19.00 BBC News
19.30 Hospital (r)
20.00 BBC News
20.10 People's Century (r)
21.00 BBC News
21.30 Top Gear (r)
22.00 BBC News
22.30 Dateline London (r)
23.00 BBC News
23.30 Reporters
23.45 Asia Today

**Mánadagur 10. september**
0.00 BBC News
0.30 Correspondent (r)
1.00 BBC News
1.30 Top Gear (r)
2.00 BBC News
2.30 Question of Peace
3.00 BBC News
3.30 Asia Today (r)
3.45 Reporters (r)
4.00 BBC News
4.30 HARDtalk
5.00 BBC News
5.30 World Business Report
6.00 BBC News
6.30 World Business Report
7.00 BBC News
7.30 World Business Report
7.45 Sport Today
8.00 BBC News
8.30 Euro Brief
9.00 BBC News
9.30 Question of Peace (r)
10.00 BBC News
10.30 Top Gear (r)
11.00 BBC News
11.30 Correspondent (r)
12.00 BBC News
12.30 HARDtalk (r)
13.00 BBC News
13.30 World Business Report
13.45 Sport Today
14.00 BBC News
14.30 QED (r)
15.00 BBC News
15.30 Question of Peace (r)
16.00 BBC News
16.30 Asia Today
17.00 BBC News
17.15 World Business Report
17.30 Click Online (r)
18.00 BBC News
18.30 World Business Report
18.45 Sport Today
19.00 BBC News
19.30 Question of Peace (r)
20.00 BBC News
20.30 Holiday
21.00 BBC News
21.30 World Business Report
22.00 BBC News
22.30 Earth Report
23.00 BBC News
23.30 World Business Report (r)
23.45 Asia Today

**Týsdagur 11. september**
0.00 BBC News
0.30 HARDtalk (r)
1.00 BBC News
1.30 Click Online (r)
2.00 BBC News
2.30 Question of Peace
3.00 BBC News
3.30 Asia Today (r)
3.45 World Business Report (r)
4.00 BBC News
4.30 HARDtalk
5.00 BBC News
5.30 World Business Report
6.00 BBC News
6.30 World Business Report
7.00 BBC News
7.30 World Business Report
7.45 Sport Today
8.00 BBC News
8.30 QED (r)
9.00 BBC News
9.30 Question of Peace (r)
10.00 BBC News
10.30 Click Online (r)
11.00 BBC News
11.30 Earth Report (r)
12.00 BBC News

## BBC PRIME

**Leygardagur 8. september**
0.00 Hotel Rubber Studies
0.30 TLZ: »Alaska the Last Frontier«
0.55 TLZ: »Mind Bites – Memory«
1.00 TLZ: »Catalysts Against Pollution«
1.25 TLZ: »Pause«
1.30 TLZ: »Mosaico Hispanico«
2.00 TLZ: »Rothko – The Seagram Murals«
2.30 TLZ: »Adverts – The Ad Factor«
3.00 TLZ: »Somewhere a Wall came down«
3.25 TLZ: »Pause«
3.30 TLZ: »A New Way of Life«
4.00 TLZ: »Never Mind the Quality?«
4.30 TLZ: »English, English Everywhere«
4.55 TLZ: »Mind Bites – Bookshelf - Jo Brand«
5.00 TLZ: »Musical Prodigies«
5.25 TLZ: »Mind Bites«
5.30 TLZ: »Art and the Left«
5.55 TLZ: »Mind Bites«
6.00 Radio Roo: »Sheep Dip«
6.15 Monty the Dog: »Monty Gets the Blame«
6.20 Space Detectives: »Satellites«
6.35 Blue Peter
7.00 Joshua Jones: »Horseplay«
7.10 Monty the Dog: »Monty at the Vets«
7.15 Space Detectives: »Future«
7.30 Blue Peter
7.55 Animal People: »»Bringing up Baby«
8.25 Animal Hospital
8.55 Zoo
9.25 Vets in Practice: »A Dogs Dinner«
9.55 Cardiff Singer of the World: 1997 – The Final
11.25 Poppea
12.00 Rick Stein's Seafood Lovers' Guide
12.30 Open All Hours
13.00 Doctors
13.30 Doctors
14.00 Doctors
14.30 Doctors
15.00 Dr. Who: »Frontios«
15.25 Dr. Who: »Frontios«
16.00 Holiday on a Shoestring
16.30 Top of the Pops
17.00 Later With Jools Holland
18.00 Tatton Park Flower Show
18.30 Seeking Pleasure: »Wedding List«
19.10 Several Careful Owners: »Austin Chalfont Limousine«
19.20 The Planets: »Terra Firma«
20.10 Love is not enough - The Journey to Adoption: »Nobody said it would be easy«
21.00 Muscle
21.30 Top of the Pops
22.00 Top of the Pops 2
22.30 Totp Eurochart
23.00 The Shop: »A Sizeable Problem«
23.30 Parkinson: »Tom Courtney, Barry White, Meera Syal«

**Sunnudagur 9. september**
0.30 TLZ: »The Spanish Chapel Florence«
0.55 TLZ: »Mind Bites«
1.00 TLZ: »Art of the Restorer«
1.25 TLZ: »Maps – Under the Lens«
1.30 TLZ: »Experiments and Energy«
1.55 TLZ: »Tales of the Expected - Stackers«
2.00 TLZ: »Raising Arms against Air Pollution«
2.25 TLZ: »Pause«
2.30 TLZ: »The Liberation of Algebra«
2.55 TLZ: »Keywords«
3.00 TLZ: »The True Geometry of Nature«
3.25 TLZ: »Pause«
3.30 TLZ: »Designing a Lift«
3.55 TLZ: »Tales of the Expected - Shaker«
4.00 TLZ: »Los Angeles – City of the Future?«
4.50 TLZ: »Ewcut – Ever Wondered?«
5.00 TLZ: »Coming Home to Banaba«
5.30 TLZ: »Psychology in Action – Understanding Violence«
5.55 TLZ: »Mind Bites«
6.00 Radio Roo: »Footpath«
6.15 Monty the Dog: »Monty at the Library«
6.20 Space Detectives: »Space on Earth«
6.35 Smart on the Road
6.50 Smart on the Road
7.05 Joshua Jones: »Haywire«
7.15 Playdays
7.35 The Really Wild Show - Africa
8.00 Top of the Pops Prime
8.30 Totp Eurochart
9.00 Top of the Pops 2
9.30 Top of the Pops Classic Cuts
10.00 Celebrity Ready Steady Cook: »Claire Goose & Rebecca Lacey«
10.30 Change That: »Bedford«
10.55 Going for a Song
11.25 Style Challenge: »Grannies«
11.50 Gardeners' World
12.30 Last of the Summer Wine: »A Clean Sweep«
13.00 Classic Eastenders
13.30 Eastenders
14.00 Eastenders
14.30 Eastenders
15.00 Grange Hill Omnibus
15.55 Cardiff Singer of the World 1997: »The Master Singers«
16.45 Poppea
17.25 Poppea
18.00 Great Antiques Hunt: »Salisbury«
18.30 My Hero: »Guess who's coming to Lunch«
19.00 The Boss: »Health Matters«
19.30 Porridge: »The Hustler«
20.00 Heartburn Hotel
20.30 Hippies: »Hairy Hippies«
21.00 Smell of Reeves & Mortimer
21.30 All Rise For Julian Clary
22.00 French & Saunders
22.30 Plotlands: »Rory«
23.30 Dr. Who: »Frontios«

**Mánadagur 10. september**
0.00 TLZ: »Journeys to the Bottom of the Sea – Priceless Cargo«
1.00 TLZ: »In the Blood – Lost Tribes«
2.00 TLZ: »English, English Everywhere«
2.25 TLZ: »Mind Bites«
2.30 TLZ: »Musical Prodigies«
2.55 TLZ: »Maps – Music E.Motions - Winner takes it all«
3.00 TLZ: »Plus Ca Change«
3.25 TLZ: »Short – Champagne«
3.30 TLZ: »Art and the Left«
3.55 TLZ: »Mind Bites«
4.00 TLZ: »Make or Break – Proof of the Pudding«
4.40 TLZ: »Zig Zag – A Walk through Time – Food«
5.00 TLZ: »Spanish Fix – Night Out«
5.30 TLZ: »Look Ahead«
5.45 TLZ: »»Look Ahead«
6.00 Joshua Jones: »Boomer«
6.10 Playdays
6.30 Blue Peter
6.55 Celebrity Ready Steady Cook: »Carol Harrison & Lesley Joseph«
7.25 The Antiques Show
7.55 Real Rooms: »Nottingham Bedroom«
8.25 Going for a Song
8.55 Style Challenge: »Rocky Reverends«
9.20 The Life of Birds: »The Mastery of Flight«
10.15 The Weakest Link
11.00 TLZ: »Muzzy in Gondoland«
11.25 Gizmos
11.30 TLZ: »Horizon – Close Encounters«
12.30 Begerac: »Thanks for Everything«



# ÚT- OG SJÓNVARPSSKRÁ

13.25 Celebrity Ready Steady Cook: »Vicky Entwistle & Bruce Jones«
14.00 Style Challenge: »Masquerade Ball«
14.30 Joshua Jones: »Boomer«
14.40 Playdays
15.00 Blue Peter
15.25 Top of the Pops
15.55 Molly's Zoo
16.25 Animal Hospital
16.55 Ballykissangel: »The Things We Do For Love«
17.45 The Weakest Link
18.30 Cardiac Arrest: »Welcome to the House of Pain«
19.00 Classic Eastenders
19.30 My Hero: »Guess Who's Coming to Lunch«
20.00 Sunburn: »New Opportunities, Second Chances«
21.00 Hippies: »Hairy Hippies«
21.30 Parkinson: »Tom Courtney,Barry White, Meera Syal«
22.30 Love Town

Týsdagur 11. september
23.00 Dangerfield: »Silence Has Got Ryhthm Too
0.00 TLZ: »Secrets of World War II – The End of the Scharnhorst«
1.00 TLZ: »Chasing the Tiger
2.00 TLZ: »Renewable Energies«
2.50 TLZ: »Ewcut – Ever Wondered?«
3.00 TLZ: »Acid Politics«
3.50 TLZ: »Pause«
3.55 TLZ: »Maps – Under the Lens - River«
4.00 TLZ: »Changing Places«
4.40 TLZ: »Numbertime: on Tims«
5.00 TLZ: »Deutsch Plus«
5.15 TLZ: »Deutsch Plus«
5.30 TLZ: »The Ozmo English Show«
6.00 Joshua Jones: »Tortoise«
6.10 Playdays
6.30 Smart on the Road
6.45 Smart on the Road
7.00 Celebrity Ready Steady Cook: »Vicky Entwistle & Bruce Jones«
7.30 Gary Rhodes' New British Classics Sunday Lunch
8.00 Real Rooms: »Overton Leicester Lounge«
8.30 Going for a Song
9.00 Molly's Zoo
9.30 Animal Hospital
10.00 Battersea Dogs Home
10.15 The Weakest Link
11.00 Open All Hours
11.30 Classic Eastenders
12.00 Classic Eastenders

## EUROSPORT

**Leygardagur 8. september**
7.30 Mountain Bike
8.00 Tennis
12.00 Tennis
12.30 Motorcycling - Live
13.00 Motorcycling - Live
14.00 Motorcycling - Live
15.15 Motorcycling - Live
16.30 Tennis
17.00 Tennis - Live
21.00 Super Racing Weekend
22.30 News
22.45 Cycling
23.45 Motorcycling
0.45 News
1.00 Close

**Sunnudagur 9. september**
7.30 Tennis
8.30 Tennis
10.00 Motorcycling - Live
10.30 Motorcycling - Live
11.00 Motorcycling - Live
12.15 Motorcycling - Live
13.30 Motorcycling - Live
15.00 Cycling - Live
16.30 Super Racing Weekend
19.00 Tennis
20.30 Superbike
21.30 All Sports
22.00 News
22.15 News
22.30 Car Racing
23.15 Nascar
0.00 News
0.15 News
0.30 Close

**Mánadagur 10. september**
7.30 Motorcycling
8.30 Supersport
9.30 Sidecar
10.30 Athletics
12.00 Tennis
14.00 Cycling - Live
16.30 Football
18.00 Volleyball - Live
20.00 Tennis
22.00 News
22.15 Football
23.45 All Sports
0.15 News
0.30 Close

**Týsdagur 11. september**
7.30 Cycling
8.30 Tennis
10.30 All Sports
11.00 Football

## 3 VIASAT

**Leygardagur 8. september**
5.10 Børne-hjørnet med Disney
8.50 Garfield og venner
9.20 Garfield og venner
9.50 Lassie på nye eventyr
10.15 Amors pile
11.10 Far og mor bytter krop
12.45 Luftens helte
13.40 Xena - amazonekrigeren
14.35 Herkules den uovervindelige
15.30 Sjov og Spas
16.00 Sjov og Spas
16.30 Skat - børnene er skrumpet
17.30 Før Robinson Ekspeditionen 2001 (G)
18.30 GRISK - når det gælder
19.30 Disneys magiske filmverden: Askepot
21.10 Massage Terapi
22.50 Danish Open - Match Race
23.50 I lovens navn
0.50 Odysseus eventyrlige rejser (1.2)
2.30 Nettet
3.30 Sunset Beach (G)
4.20 Sunset Beach (G)
5.10 Godnat

**Sunnudagur 9. september**
4.20 Sunset Beach (G)
5.25 Børne-hjørnet med Disney
9.05 Skat - børnene er skrumpet (G)
10.00 Luftens helte (G)
10.55 Før Robinson Ekspeditionen 2001 (G)
11.55 Amors pile
12.50 Babewatch
13.20 Popular (G)
14.15 Heksene fra Warren Manor (G)
15.10 Dawsons Creek - classic
16.05 Felicity (G)
17.00 Gift til Gods og Guld (G)
18.00 Onside: Superligaen
19.00 Tve-kampen
20.00 Søndagsfilmen: Turbulence
21.55 GRISK - når det gælder (G)
22.55 Odysseus eventyrlige rejser (2.2)
0.40 I lovens navn
1.40 Nettet
2.40 Sunset Beach (G)
3.30 Sunset Beach (G)
4.20 Godnat

**Mánadagur 10. september**
5.00 Børne-hjørnet med Disney
7.00 TV-shop
8.00 Panter-tanter (G)
8.25 Ricki Lake (G)
9.15 Ricki Lake
10.10 Horton-sagaen (G)
11.00 Horton-sagaen
11.50 Blossom (G)
12.20 Panter-tanter
12.50 Vild med dig
13.15 Pæn pige - sej sild
13.45 Interne affærer
14.40 Blossom
15.10 Min kære familie
15.40 Baywatch Hawaii
16.35 Ricki Lake
17.30 Alle tiders barnepige
18.00 Time of Your Life
19.00 Robinson Ekspeditionen 2001
20.40 Mandagsbio: Twister
22.50 TV Razzia
23.20 Vore værste år
23.50 Simpsons
0.20 Ti tommelfingre
0.50 Interne affærer (G)
1.50 Ricki Lake (G)
2.45 Vore værste år (G)
3.15 Simpsons (G)
3.40 Sunset Beach
4.25 Godnat

**Týsdagur 11. september**
5.00 Børne-hjørnet med Disney
7.00 TV-shop
8.00 Panter-tanter (G)
8.25 Ricki Lake (G)
9.15 Ricki Lake
10.10 Horton-sagaen (G)
11.00 Horton-sagaen
11.50 Blossom (G)

## SVT

**Leygardagur 8. september**
16.00 Postkort úr Rom 1:2 - fyri deyv
16.40 Periskopið - barnasending fyri deyv
17.00 Disney tekniflmar
17.30 B.I.T.C.H - donsk ungdómssending
18.00 Visindi
18.30 Mumi 22
19.00 Kristofur Kolumbus 14
19.30 Fint skal tað vera
20.00 Flokssveitslan - danskt undirhald
21.00 In Love and War - amerikanskur kærleiksflmur - Óhóskandi fyri smábørn
22.50 Aftan fyri tónleikin: Gloria Estefan
23.35 The Man Who Loved Cat Dancing - am. cowboyflmur - Óhóskandi fyri børn
1.35 Liðugt

**Sunnudagur 9. september**
14.00 Oggy og kakkurlakkarnir - tekniflmur
14.15 Carlo og Esther - danskur flmur
16.00 Lestur úr Svínoyrar kirkju
16.45 Kópar og pingvinir - náttúrusending
17.00 Norður og Suður 10:12 - am. dramarað
18.30 Gloymdar leikur 3:13
18.40 Jumanji 20
19.05 Anna á Grønafløtti 6:9
19.50 Andakt við Jógvani Just Rasmussen
20.00 Børn siga so nógv - Bill Cosby prátar við børn
20.20 Gaither sanglota
20.40 Forever Young - amerikanskur kærleiksflmur
22.20 Kærleikssaga aldarinnar: Rosalynn og Jimmy Carter
22.50 Bókatátturin - Tage Skou-Hansen, rithøvundur
23.20 Liðugt

**Mánadagur 10. september**
18.30 Likkulikkuleia 15 (e)
19.00 Kenny Starfighter 5:6
19.30 Madison 5:26
19.55 Alt gott úr sjónum - ensk matrað
20.25 Góð ráð - donsk brúkarasendirað
20.45 Lækni hevur orðið
21.15 North Square 3:10 - ensk virðisløst dramarað
22.05 Við Vagn í Arabia - donsk ferðafrásøgan
22.45 The Vice 2:2 - ensk kriminalrað
23.35 Liðugt

## ÚF

**Leygardagur 8. september**
7.00 Tíðindi
7.05 Morgunlestur - Hjalgrim Poulsen á Strondum lesur
7.15 Morguntónleikur
7.30 Tíðindi
7.35 Morguntónleikur
8.00 Tíðindi
8.05 Leygarmorgun í studio 5 - Bjarni Mohr er vertur
9.00 Tíðindi
9.03 Leygarmorgun í studio 5
9.50 Morgunlestur (e) - Hjalgrim Poulsen á Strondum lesur
10.00 Tíðindi
10.03 Fimleikaløtan 2
10.15 Tit skriva, vit spæla - Øssur Egholm leggur til rættis
11.00 Tíðindi
11.03 Rót og rútma - Petur Rouch velur country tónleik
12.00 Veðurtíðindi
12.03 Miðdagstónleikur
12.15 Skráin og lýsingar
12.20 Tíðindini
12.40 Dagurdátónar
13.00 Vikan íð fer - Óluva Zachariasen tekur saman tíðindini
14.00 Vikuskiftið (e)
15.00 Menuettin - Jóannes S. Hansen stílar fyri
16.00 Kyrrindini - Fimmboði Lisberg skipar fyri
17.00 Suggan - Gissur Patursson velur tónleikin
18.30 Tíðindini
18.40 Itróttatíðindi
19.00 V4-dráttur
19.05 Afturlíð úr gomlum gravum - Krimiútvarpsleikur eftir Edith Ranum. Jógvan Arge týddi. Oskar Her-mannsson legði til rættis. 2. partur
20.00 15 tær bestu - Heðin Arge stílar fyri
21.00 Harmonikutónar - Flóvin Jacobsen velur tónleikin
21.50 Hetta heilaga evangeliið skrivar - Meinhard Bjartalíð leggur til rættis
22.00 Tíðindi

**Sunnudagur 9. september**
10.00 Tíðindi
10.05 Sunnudagsløtan - Jonna Olsen og Kári Sólstein leggja til rættis
10.30 Sálmar og sangir (e) - Skaldið Hildegard von Bingen og nakrir av sálmum hennara. Bergur Jacobsen leggur til rættis
11.00 Guðstænasta í Viðareiðis kirkju - Elsa Funding, prestur, prædikar
12.10 Grammofonkonsert
13.10 Fríti'ð og náttúra - Túrur eystur í Barm við Jógvani Gerðalíð. 4. og seinasti partur. Jóhann Mortensen leggur til rættis
13.40 Her mentist arvur - Føroyskir sangir. Janus Mohr leggur til rættis
14.00 Tíðindini
14.15 Kvøldjómar
15.15 Frásøgn frá fótbólti - Jógvan Arge og Suni Merkistein siga frá Táttaskaldið Tummas Napoleon Djurhuus (e) - Tórður Jóhannesarson leggur til rættis
18.00 Gjallarhornið (e) - Kári Sverrisson leggur til rættis
18.30 Tíðindi
18.40 Itróttatíðindi
19.00 Krás - Barna- og familjusending
20.00 Av ymsum ættum - Gunnar Nolsøe leggur til rættis
21.00 Vikin
22.00 Liðugt

**Mánadagur 10. september**
7.00 Tíðindi
7.05 Morgunlestur - Hallgrím Johannesen á Skála lesur
7.15 Morguntónleikur
7.30 Tíðindi
7.35 Góðan morgun Føroyar - Kári Olsen og Dia Midjord leggja til rættis
8.00 Tíðindi
8.05 Góðan morgun Føroyar
9.00 Tíðindi
9.03 Sunnudagsløtan (e) - Jonna Olsen og Kári Sólstein leggja til rættis
9.35 Dagsins tónar
9.50 Morgunlestur (e) - Hallgrím Johannesen á Skála lesur
10.00 Tíðindi
10.03 Fimleikaløtan 3 - Beinta og Elsa Maria skipa fyri
10.10 Tit skriva, vit spæla - Øssur Egholm leggur til rættis
11.00 Tíðindi
11.03 Løg mær dámar (e) - 4. og seinasta sending hjá Inga Samuelsen
11.35 Undir dagurða
12.00 Veðurtíðindi
12.03 Middagstónleikur
12.15 Skráin og lýsingar
12.20 Tíðindini
12.40 Dagurdátónar
13.00 Vikin (e)
14.00 Afturlíð úr gomlum gravum (e) - Krimiútvarpsleikur eftir Edith Ranum. Jógvan Arge týddi. Oskar Her-mannsson legði til rættis. 2. partur
15.00 Tíðindi
15.03 Nýtt og gott gamalt - Magnus Johannesen velur løgini
16.00 Tíðindi
16.03 Ljóðmúrurin (e) - Bjarni Mohr leggur til rættis
17.00 Tíðindi
17.05 Hvat nú? - Elis Poulsen leggur til rættis
18.00 Gjallarhornið - Kári Sverrisson leggur til rættis
18.25 Skráin og lýsingar
18.30 Tíðindini
18.50 Tónleikur
19.00 Hvussu við mær? - Framhaldssøga eftir Colby Radowsky. Knút Olsen týddi. Katarina Nolsøe lesur. 3. partur
19.30 Rák - Tónleikasending hjá Kim Hansen
20.00 Stórtingsvalið í Noregi
22.00 Tíðindi

**Týsdagur 11. september**
7.00 Tíðindi
7.05 Morgunlestur - Hallgrím Johannesen á Skála lesur
7.15 Morguntónleikur
7.30 Tíðindi
7.35 Góðan morgun Føroyar - Kári Olsen og Dia Midjord leggja til rættis
8.00 Tíðindi
8.05 Góðan morgun Føroyar
9.00 Tíðindi
9.03 Hvussu við mær? (e) - Fram-halds-søga eftir Colby Radowsky. Knút Olsen týddi. Katarina Nolsøe lesur. 3. partur
9.35 Dagsins tónar
9.50 Morgunlestur (e) - Hallgrím Johannesen á Skála lesur
10.00 Tíðindi
10.03 Fimleikaløtan 3 - Beinta og Elsa Maria skipa fyri
10.10 Tit skriva, vit spæla - Øssur Egholm leggur til rættis
11.00 Tíðindi
11.03 Fríti'ð og náttúra (e) - Túrur eystur í Barm við Jógvani Gerðalíð. 4. og seinasti partur. Jóhann Mortensen leggur til rættis
11.35 Undir dagurða
12.00 Veðurtíðindi

## Rás

**Leygardagur 8. september**
9.45 Orðið - Bíbliulestur v/ Anju Hansen
10.00 Lættur tónleikur
13.00 Á Torginum (e) - EvR Sending frá týskvøldinum - Svenning tosar við Birgir Andreasen
14.30 Lættur Tónleikur
18.00 Barnarásin (e)
18.30 Tónleikur
20.00 Beatin - Tað nýggjasta nýggja v/ Eyðfinn Drewsen
21.15 Orðið (e) - Bíbliulestur v/ Anju Hansen
21.30 »Satisfaction«« - Undirhaldsending, Top Twenty hesa vikuna fyri 35 ár-um síðani, lurtaraprát og annað gott, m.a. »Tuskhandil«, »Tárakeld-an« o.a. - Dýmni Andreasen og Birgar Johannesen leggja til rættis
1.30 Liðugt

**Sunnudagur 9. september**
9.45 Orðið - Bíbliulestur v/ Anju Hansen
10.00 Gospeltónleikur
13.00 Kelduvaðið - EvR Sending - Karl Johan Nielsen talar um Ruttar bók. 3 (4)
14.00 Føroyskir sangir og sálmar
15.00 Lættur tónleikur
16.00 Barnarásin - Hesuferð við luttøku úr Betesda í Klaksvík
16.30 Lættur tónleikur
21.15 Orðið (e) - Bíbliulestur v/ Anju Hansen
21.30 Blandaður tónleikur
23.00 Liðugt

**Mánadagur 10. september**
9.45 Orðið - Bíbliulestur v/ Anju Hansen
10.00 Go'morin - Skráin, veðrið, aktuelt, prát við lurtarar og dagsins tónleikur
12.00 Tíðindi
12.10 Lættur tónleikur
13.30 Ynskiløtan - Heilsur frá lurtarunum - Laila Jacobsen er vertur. - Send heilsur via (www.ras2.fo) ella á fax. 359990
15.00 Tíðindi
15.10 Ynskiløtan (framhald)
16.00 Birgir Beinleiðis (e) - Birgir Sondum við gesti
17.00 Lættur tónleikur
18.00 Tíðindi
18.10 Lættur tónleikur
19.00 Orð á Leiðini (e) - Andaligur búnaðskapur: »Fylling Andans« - Jógvan Zachariassen leggur til rættis. - EvR Sending
19.40 Lættur tónleikur
21.00 Tíðindi
21.15 Orðið (e) - Bíbliulestur v/Anju Hansen
21.30 Halleluja - Andalig tónleikasending v/Heina Lützen
22.30 Tónleikur
23.00 Liðugt

**Týsdagur 11. september**
9.45 Orðið - Bíbliulestur v/ Anju Hansen
10.00 Go'morin - Skráin, veðrið, aktuelt, dagsins mál, prát við lurtarar og tónleikur
12.00 Tíðindi

## Lindin

**Leygardagur 8. september**
9.00 Dagskrán verður lisin
9.15 Okkara dagliga breyð
9.30 Barnalindin (e)
10.30 Norðurlenskur tónleikur
11.45 Lívgandi Orð fyri hesa vikuna við Tórður Poulsen
12.00 Blandaður tónleikur
13.00 Dagskrán verður lisin
13.15 Okkara dagliga breyð
14.00 Brot og bitar, sendingar frá farnu viku
14.30 Tónleikur fyri børn
15.00 Barnarinjan frá hósdagin 6. september verður endursend
17.00 Barnartænastan byrjar. Tlf. 321377, tilber at senda fax nr. 321379 - Vit spæla lovsong tann næsta tíman
17.55 Dagsins orð eftir Svenning av Lofti
18.00 Barnartænastan - Biði verður fyri barnarevnunum
19.00 Brót og bitar v/ Eivinn og Rikka Bringsberg
20.00 Tónleikur fyri børn
20.30 Okkara dagliga breyð (e)
20.40 Tónleikur
21.00 »Tónleikur fyri tilkomin« v/ Steindór & Tórbjørn
22.55 Dagsløk - Dagsins orð eftir Svenning av Lofti
23.00 Vit gevast

**Mánadagur 10. september**
13.00 Byrjan - Dagsskrá
13.15 Okkara dagliga breyð
14.00 Tónleikur
14.30 Tónleikur fyri børn
15.00 Barnarinjan frá hósdagin 6. september verður endursend
17.00 Barnartænastan byrjar. Tlf. 321377, tilber at senda fax nr. 321379 - Vit spæla lovsong tann næsta tíman
17.55 Dagsins orð eftir Svenning av Lofti
18.00 Barnartænastan - Biði verður fyri barnarevnunum
19.00 Brót og bitar v/ Eivinn og Rikka Bringsberg
20.00 Tónleikur fyri børn
20.30 Okkara dagliga breyð (e)
20.40 Tónleikur
21.00 »Tónleikur fyri tilkomin« v/ Steindór & Tórbjørn
22.55 Dagsløk - Dagsins orð eftir Svenning av Lofti
23.00 Vit gevast

HAVNAR BIO
Tlf. 3119 56

**Billettprísir:**
**Vaksin 55,- kr.**
**Børn 45,- kr.**

Leygardagin 08.09. kl. 17[00]
Leygardagin 08.09. kl. 19[00]
Leygardagin 08.09. kl. 20[30]
Sunnudagin 09.09. kl. 16[15]
Sunnudagin 09.09. kl. 18[15]
Sunnudagin 09.09. kl. 19[30]

KEANU REEV